

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 24 (1906)  
**Heft:** 262

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2te Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Ports.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**  
Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. Parait 1 à 2 fois par jour, Les dimanches et jours de fête exceptés.  
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.  
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.). Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Bilan d'une compagnie d'assurance (Bilanz einer Versicherungsgesellschaft).

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

###### Bern — Berne — Berna Bureau Erlach.

1906. 14. Juni. Die Schwestern Lina und Anna Stämpfli, von Bolligen, beide wohnhaft in Erlach, haben unter der Firma Schwestern Stämpfli in Erlach eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1905 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Tuch- und Spezereihandlung. Geschäftsort: Erlach.

###### Bureau Laufen.

15. Juni. Antonio Frangi, von Meride (Tessin), in Biel, François Valli, von Meride, in Blauen, und Pietro Aglio, von und in Meride, haben unter der Firma Frangi, Valli & Cie, Gelbe-Stein-Industrie in Zwingen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juni 1906 beginnt. Sitz der Gesellschaft ist Zwingen. Die Vertretung haben je zwei Gesellschafter kollektiv. Natur des Geschäftes: Ausbeutung eines Steinbruches in Blauen und Handel mit Steinen.

###### Bureau de Moutier.

16. Juni. La raison sociale Paul Miserez aub<sup>ie</sup>, épicerie, commerce de bois, auberge, à Lajoux (F. o. s. du c. du 24 mars 1883, II<sup>e</sup> partie, page 311), est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire prononcée le 15 juin 1906.

###### Nidwalden — Unterwalden-le-bas — Untervaldo basso

1906. 16. Juni. Inhaber der Firma E. Durrer, Hotel Kurhaus Honegg in Ennetbürgen ist Emil Durrer, von Kerns, in Ennetbürgen. Natur des Geschäftes: Betrieb des Hotel Kurhaus Honegg.

###### Glarus — Glaris — Glarona

1906. 16. Juni. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft Baumwoll-druckerei Mollenstein (vormals R. Leuzinger) in Glarus (S. H. A. B. Nr. 355 vom 3. Oktober 1902, pag. 1418) erteilt am 1. Juli 1906 Prokura an Rudolf Leuzinger, von und in Glarus.

16. Juni. Die Firma Robert Noser zur Post in Oberurnen (S. H. A. B. Nr. 206 vom 22. Juli 1896, pag. 852) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

###### Solothurn — Soleure — Soletta

###### Bureau Stadt Solothurn.

1906. 13. Juni. Inhaber der Firma A. Eggenschwiler-Zeltner in Solothurn ist Adolf Eggenschwiler-Zeltner, von Aedermannsdorf, in Solothurn. Natur des Geschäftes: Hotelbetrieb. Geschäftsort: Hotel zum Storchen.

16. Juni. Inhaberin der Firma E. Collaud-Schnetz in Solothurn ist Emma Collaud geb. Schnetz, Ehefrau des Adolf Collaud, von St-Aubin (Kt. Freiburg), Malermeister, in Solothurn. Natur des Geschäftes: Maler-, Glaser- und Einrahmgeschäft. Geschäftsort: Dornacherstrasse Nr. 95.

###### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1906. 14. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Froese & Co in Basel (S. H. A. B. Nr. 438 vom 8. November 1905, pag. 1750) hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft: «Froese & Co».

14. Juni. Heinrich Froese, von Memel (Preussen), wohnhaft in Basel, und Hermann Klammer, von Hamm (Westfalen, Preussen), wohnhaft in Freiburg i. Br., haben unter der Firma Froese & Co in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem heutigen Tage beginnt und Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Froese & Co» übernimmt. Heinrich Froese ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Hermann Klammer ist Kommanditär mit der Summe von Zweitausend Franken (Fr. 2000). Natur des Geschäftes: Buch- und Kunst-druckerei und Buchbinderei. Geschäftsort: Breisacherstrasse 66.

14. Juni. Die Firma «J. Kaller» in Zürich I mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 303 vom 17. August 1902, pag. 1210) hat den Geschäftssitz von Zürich nach Basel verlegt und daher die bisherige Zweigniederlassung in Basel unter der Firma J. Kaller, Erster Schweizer Hut-bazar in die Hauptniederlassung umgewandelt.

###### Aargau — Argovie — Argovia

###### Bezirk Baden.

1906. 14. Juni. Der Verein unter dem Namen Kaufmännischer Verein Baden in Baden (S. H. A. B. Nr. 258 vom 28. Juni 1904, pag. 1029) hat seine Vertreter wie folgt bestellt: Präsident ist Hubert Jetzer, von Lengnau,

in Wettingen-Kloster; Vizepräsident ist Otto Schärli, von Biberstein, in Baden; Aktuar ist Emil Geissmann, von Hottwil, in Baden; I. Kassier ist Johann Sailer, von Poltringen, in Baden; Beisitzer ist August Sandmeier, von Seengen, in Baden.

###### Tessin — Tessin — Ticino

###### Ufficio di Lugano.

1906. 16. giugno. La ditta Oreste Mancastropa, in Lugano (F. u. s. di c. del 7 ottobre 1904, n<sup>o</sup> 382, pag. 1525), è cancellata d'ufficio in seguito a fallita, in virtù di decreto del tribunale civile di Lugano del 16 giugno 1906.

###### Ufficio di Mendrisio.

16 giugno. La società anonima «Cooperativa Agricola Ticinese», in Bellinzona (inscrita al registro di commercio del distretto di Bellinzona, il 21 agosto 1905, e pubblicata sul F. u. s. di c. del 26 agosto 1905, n<sup>o</sup> 344, pag. 1374), ha stabilito il 1<sup>o</sup> luglio 1905 una succursale a Mendrisio sotto la ragione sociale Cooperativa Agricola Ticinese, Succursale di Mendrisio. Non esistono disposizioni statutarie speciali pella succursale. Oltre il direttore della società, A. Bernardoni, in Bellinzona, resta autorizzato a rappresentare la succursale in qualità di agente, Noè Radaelli, di e domiciliato in Mendrisio.

###### Waadt — Vaud — Vaud

###### Bureau de Lausanne.

1906. 12. juin. Le chef de la maison Ed. Pettipierre, à Lausanne, est Edouard Pettipierre, de Couvet, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation d'un café à la Pontaise, à l'enseigne «Café Neuchâtelois».

13. juin. Le chef de la maison H. Rieben, à Lausanne, est Henri Rieben, d'Epalinges (Vaud) et de La Lenk (Berne), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Coiffeur-parfumeur. Magasin: Ouchy.

###### Genf — Genève — Ginevra

1906. 15. juin. La procuration conférée à Albéric Haubrechts, par la maison Paul Sartorius, fabrique et dépôt d'instruments en verre, ustensiles et produits chimiques pour les sciences, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 5 avril 1906, page 565), est éteinte.

15. juin. John David, mécanicien, de Genève, domicilié à Carouge et Hugues Oltramare, de Genève, y domicilié, ont constitué aux Acacias (Carouge), sous la raison sociale: J. David et Cie, et avec le sous-titre de «Société de la Moto-Rève», une société en nom collectif qui commencera le 1<sup>er</sup> juillet 1906. Genre d'affaires: Exploitation des brevets David, concernant la Moto-Rève, la construction et la vente de moteurs de bicyclettes. Locaux: 3, rue des Caroubiers.

#### Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce.

Le département soussigné a délivré le 16 juin 1906, sous n<sup>o</sup> de carte 775 et n<sup>o</sup> de souche 3942, un duplicata de carte de légitimation payante pour voyageur de commerce à la maison Lucien Wolfelsberger, représentation, à Chambésy (Genève).

Cette carte annule et remplace celle qui avait été délivrée le 11 janvier 1906, sous n<sup>o</sup> de souche 3897 et même numéro de carte, au voyageur de la dite maison M<sup>me</sup> L. Wolfelsberger, et que cette dernière a perdue.

Genève, le 18 juin 1906.

(V. 23)

Département du commerce et de l'industrie.

#### Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

#### Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

|                                 | Effektive Zirkulat. |         | Totaler Barvorrat |         | Ungedeckter Zirkul. |         | Verfügb. Barrech. |        |
|---------------------------------|---------------------|---------|-------------------|---------|---------------------|---------|-------------------|--------|
|                                 | 1905                | 1904    | 1905              | 1904    | 1905                | 1904    | 1905              | 1904   |
| Durchschn. - Moyenne            | 218,544             | 218,486 | 116,881           | 119,025 | 101,663             | 95,461  | 28,494            | 26,658 |
| Maxima                          | 335,527             | 334,105 | 120,910           | 125,193 | 119,704             | 118,965 | 27,817            | 35,623 |
| Minima                          | 202,131             | 198,055 | 114,526           | 114,837 | 85,453              | 78,176  | 18,782            | 19,648 |
| <b>I. Quartal</b>               |                     |         |                   |         |                     |         |                   |        |
| <i>1<sup>er</sup> trimestre</i> |                     |         |                   |         |                     |         |                   |        |
| Durchschn. - Moyenne            | 217,128             | 209,141 | 118,806           | 116,415 | 98,322              | 92,726  | 25,426            | 24,345 |
| Maxima                          | 330,806             | 324,720 | 120,837           | 118,112 | 117,872             | 108,103 | 29,717            | 26,218 |
| Minima                          | 208,068             | 202,131 | 117,063           | 115,303 | 89,719              | 85,453  | 21,066            | 20,674 |
| <b>II. Quartal</b>              |                     |         |                   |         |                     |         |                   |        |
| <i>2<sup>es</sup> trimestre</i> |                     |         |                   |         |                     |         |                   |        |
| 7. April - 7 avril              | 223,041             | 213,769 | 118,412           | 115,765 | 104,630             | 98,004  | 23,420            | 23,217 |
| 14. April - 14 avril            | 220,208             | 213,710 | 118,632           | 116,558 | 101,576             | 96,127  | 24,128            | 24,664 |
| 21. April - 21 avril            | 213,365             | 212,396 | 118,558           | 116,615 | 99,507              | 95,781  | 24,918            | 24,882 |
| 28. April - 28 avril            | 227,239             | 224,846 | 116,861           | 114,690 | 110,378             | 110,156 | 21,873            | 21,474 |
| 5. Mai - 5 mai                  | 226,951             | 221,932 | 117,185           | 115,710 | 109,768             | 105,623 | 21,894            | 22,197 |
| 12. Mai - 12 mai                | 228,649             | 216,527 | 118,541           | 116,437 | 105,108             | 100,090 | 24,229            | 23,701 |
| 19. Mai - 19 mai                | 219,600             | 213,747 | 119,225           | 115,572 | 100,375             | 97,355  | 25,355            | 25,008 |
| 26. Mai - 26 mai                | 218,731             | 213,421 | 118,902           | 116,230 | 99,529              | 97,191  | 25,250            | 25,023 |
| 2. Juni - 2 juin                | 221,853             | 216,547 | 118,412           | 115,572 | 103,441             | 100,973 | 24,325            | 24,038 |
| 9. Juni - 9 juin                | 216,635             | 210,451 | 119,157           | 116,049 | 97,478              | 94,403  | 25,335            | 25,239 |
| 16. Juni - 16 juin              | 215,224             | 209,866 | 120,572           | 116,805 | 94,652              | 93,081  | 27,667            | 26,269 |

**Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 16. Juni 1906.**  
**Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 16 juin 1906.**

| Nr.   | Firma<br>Raison sociale                    | Noten — Billets         |              | Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungssstelle<br>Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation |             | Noten anderer schweiz. Emissionsbanken<br>Billets d'autres banques d'émission suisses |   | Uebrige Kassabestände<br>Autres valeurs en caisse |     | Total              |     |
|---|--|-------------------------|--------------|---|-------------|---|---|---|-----|--------------------|-----|
|   |  | Emission                | Circulation  | Fr.   | Ct.         | In Kassa<br>En caisse   | Bel d. Abrechnungssstelle<br>Compte B<br>A la chambre de compensation<br>Compte C | Fr.   | Ct. | Fr.                | Ct. |
| 1   | St. Gallische Kantonbank, St. Gallen       | 13,650,000              | 13,407,150   | 5,362,860   | 1,843,080   | 489,450   | 9,917   | 108,997   | 11  | 7,814,304          | 46  |
| 2   | Basellandschaftl. Kantonbank, Liestal      | 2,850,000               | 2,817,350    | 1,126,940   | 416,615     | 74,950  | 63,568  | 57,785  | 72  | 1,739,887          | 51  |
| 3   | Kantonbank von Bern, Bern                  | 19,610,000              | 18,880,300   | 7,532,120   | 4,624,035   | 2,245,550   | 58,121  | 253,005   | 53  | 14,708,132         | 44  |
| 4   | Banca cantonale ticinese, Bellinzona       | 1,950,000               | 1,930,150    | 772,060   | 91,905      | 91,650  | 2,775   | 151,101   | 50  | 1,109,491          | 77  |
| 5   | Bank in St. Gallen, St. Gallen             | 17,550,000              | 17,116,000   | 6,246,400   | 1,189,760   | 720,850   | —   | 24,559  | 18  | 14,636             | 40  |
| 6   | Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer | 975,000                 | 957,750      | 383,100   | 65,685      | 26,500  | —   | 1,683   | 50  | 1,496              | 51  |
| 7   | Thurg. Kantonbank, Weinfelden              | 4,575,000               | 4,510,250    | 1,924,100   | 756,355     | 313,150   | 4,732   | 265,380   | 18  | 3,248,728          | 09  |
| 8   | Aargauische Bank, Aarau                    | 5,850,000               | 5,829,200    | 2,261,680   | 1,007,120   | 596,700   | —   | 63,036  | 62  | 48,424             | 40  |
| 9   | Toggenburger Bank, Lichtensteig            | 975,000                 | 947,800      | 373,920   | 261,650     | 883,800   | —   | 26,302  | 64  | 182,903            | 27  |
| 10  | Banca della Svizzera italiana, Lugano      | 2,860,000               | 2,862,650    | 1,148,020   | 185,945     | 168,750   | —   | 23,770  | 58  | 89,823             | 69  |
| 11  | Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld          | 1,000,000               | 943,950      | 379,580   | 504,480     | 339,500   | —   | 19,688  | 30  | 151,528            | 30  |
| 12  | Graubündner Kantonbank, Chur               | 3,868,000               | 3,866,050    | 1,646,420   | 337,085     | 202,200   | —   | 18,786  | 47  | 24,840             | 96  |
| 18  | Luzerner Kantonbank, Luzern                | 5,850,000               | 5,735,140    | 2,325,140   | 862,155     | 589,700   | —   | 33,989  | 33  | 288,690            | 41  |
| 14  | Banque du Commerce, Genève                 | 23,800,000              | 23,255,600   | 9,301,440   | 1,624,165   | 880,700   | —   | 223,199   | 02  | 188,496            | 48  |
| 15  | Appenzell A.-Rh. Kantonbank, Herisau       | 2,965,000               | 2,914,300    | 1,165,720   | 212,730     | 135,050   | —   | 560   | 53  | 11,792             | 02  |
| 17  | Bank in Basel, Basel                       | 23,000,000              | 22,434,150   | 8,373,660   | 2,758,105   | 1,638,850   | —   | 322,280   | 57  | 118,650            | 63  |
| 18  | Bank in Luzern, Luzern                     | 4,955,000               | 4,850,150    | 1,940,060   | 507,585     | 303,100   | —   | 37,166  | 04  | 119,377            | 10  |
| 21  | Zürcher Kantonbank, Zürich                 | 29,800,000              | 27,731,100   | 11,092,440  | 5,691,330   | 1,533,300   | —   | 782,423   | 14  | 380,815            | 56  |
| 23  | Bank in Schaffhausen, Schaffhausen         | 3,451,950               | 3,397,200    | 1,558,880   | 126,815     | 137,450   | —   | 21,741  | 27  | 37,596             | 62  |
| 24  | Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg   | 1,466,500               | 1,423,700    | 659,480   | 69,465      | 24,050  | —   | 1,959   | 76  | 8,575              | 73  |
| 26  | Banque cantonale vaudoise, Lausanne        | 11,700,000              | 11,185,450   | 4,454,180   | 729,900     | 1,030,000   | —   | 137,020   | 56  | 54,789             | 20  |
| 27  | Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf    | 1,475,500               | 1,475,500    | 590,200   | 86,560      | 48,400  | —   | 2,510   | 55  | 5,292              | 64  |
| 30  | Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans  | 992,000                 | 978,100      | 391,240   | 72,085      | 58,750  | —   | 3,352   | 07  | 13,915             | 66  |
| 35  | Banque canton. neuchâtoise, Neuchâtel      | 7,900,000               | 7,808,550    | 3,123,420   | 462,185     | 739,000   | —   | 827   | 13  | 54,860             | 73  |
| 31  | Banque commerc. neuchâtel., Neuchâtel      | 7,900,000               | 7,787,150    | 3,114,860   | 286,260     | 180,900   | —   | 56,330  | 46  | 38,310             | 69  |
| 32  | Schaffhauser Kantonbank, Schaffhausen      | 2,437,500               | 2,364,350    | 945,740   | 276,770     | 201,250   | —   | 19,190  | 08  | 47,456             | 28  |
| 33  | Glarner Kantonbank, Glarus                 | 2,375,000               | 2,353,100    | 941,240   | 195,000     | 47,500  | —   | 4,556   | 70  | 37,105             | 35  |
| 34  | Solothurner Kantonbank, Solothurn          | 4,500,000               | 4,762,900    | 1,905,160   | 348,200     | 317,850   | —   | 2,797   | 21  | 51,517             | 65  |
| 35  | Obwaldner Kantonbank, Sarnen               | 975,000                 | 966,700      | 368,680   | 85,655      | 37,950  | —   | 1,161   | 44  | 19,822             | 70  |
| 36  | Kantonbank Schwyz, Schwyz                  | 2,943,000               | 2,918,650    | 1,167,460   | 145,680     | 35,250  | —   | 8,637   | 94  | 9,591              | 58  |
| 37  | Credito Ticinese, Locarno                  | 2,193,750               | 2,171,150    | 865,460   | 62,830      | 80,750  | —   | 22,540  | 02  | 29,556             | 08  |
| 38  | Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg     | 4,875,000               | 4,837,850    | 1,335,140   | 278,135     | 399,250   | —   | 70,260  | 68  | 54,860             | 86  |
| 39  | Zuger Kantonbank, Zug                      | 2,974,200               | 2,881,100    | 1,152,440   | 291,130     | 119,500   | —   | 12,486  | 41  | 15,460             | 81  |
| 40  | Banca popolare di Lugano, Lugano           | 3,900,000               | 3,870,450    | 1,545,180   | 189,580     | 121,000   | —   | 6,956   | 60  | 40,748             | 34  |
| 41  | Basler Kantonbank, Basel                   | 9,720,000               | 9,534,150    | 3,313,630   | 852,970     | 258,250   | —   | 73,355  | 53  | 53,534             | 87  |
| 42  | Appenzell I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell     | 975,000                 | 970,650      | 388,280   | 37,630      | 23,950  | —   | 1,718   | 40  | 8,985              | 28  |
| Stand am 9. Juni } 1906                         |  | 239,062,400             | *232,513,350 | 93,005,340  | 27,566,660  | + 15,181,600  | —   | 2,157,998   | 21  | 2,980,813          | 78  |
| Etat au 9 juin }                                |  | 239,460,400             | 234,053,750  | 93,621,500  | 25,585,180  | + 15,182,000  | —   | 2,235,626   | 69  | 2,709,047          | 37  |
|   |  | — 398,000               | — 1,540,400  | — 616,160   | + 2,031,530 | — 50,400  | —   | — 78,628  | 48  | + 271,766          | 41  |
|   |  |                         |              |   |             |   |   |   |     | + 1,558,107        | 93  |
| Ausgewiesene Zirkulation<br>Circulation accusée |  | Fr. 232,513,350. —      |              | Noten in Hands Driter<br>Billets en mains de tiers  |             | Fr. 215,223,750. —  |   | Gold — Or . . . .                                 |     | Fr. 111,521,970. — |     |
| * Wovon in Ab-schnitten von                     |  | Fr. 1000 Fr. 13,923,000 |              | Noten in Kassa der Banken<br>u. bei d. Abrechnungssstelle in Conto B  |             | Fr. 120,572,000. —  |   | Silber — Argent . . . .                           |     | Fr. 9,050,030. —   |     |
| * Dont en coupures de . . . .                   |  | Fr. 232,513,350         |              | Billets chez les banques et à la chambre de compensation en compte B  |             | Fr. 94,551,750. —   |   | Gesetzliche Barschaft<br>Encaisse métallique      |     | Fr. 120,572,000. — |     |
|   |  | Fr. 232,513,350         |              | Noten in Hands Driter<br>Billets en mains de tiers  |             | Fr. 215,223,750. —  |   |   |     |                    |     |
|   |  | Fr. 216,635,125. —      |              | Stand am 9. Juni } 1906   |             | Fr. 97,478,495. —   |   |   |     | Fr. 119,156,630. — |     |
|   |  | Etat au 9 juin }        |              |   |             |   |   |   |     |                    |     |

**Spezieller Ausweis der schweizerischen Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.**  
**Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.**  
 (Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 16. Juni 1906. — Du 16 juin 1906. (Articles 15 et 16 de la loi.)

| Nr.                     | Firma<br>Raison sociale        | Noten-Emission<br>Emission | Notendekung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi  |   |  |  | Total          |   |                 |
|-------------------------|--------------------------------|----------------------------|--|---|--|--|----------------|---|-----------------|
|                         |                                |                            | Noten und Banken in Kassa u. d. d. Abrechnungssstelle, Conto B<br>Billets d'autres banques et avoir à la chambre de compensation, compte B | Checks, inners 8 Tage fällige Depôt- u. Kassascheine von Banken<br>Cibânes, baus de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours | Innert 4 Monaten fällige — Echânt dans les 4 mois<br>Schweizer Wechsel<br>Effets sur la Suisse | Ausland-Wechsel<br>Effets sur l'étranger |                | Lombard-Wechsel<br>Avances sur nantissement |                 |
| 5                       | Bank in St. Gallen             | 17,550,000                 | 745,409. 18  | —   | 8,369,631. 40  | 307,299. 28                              | 4,263,865. 50  | —   | 13,656,205. 36  |
| 14                      | Banque dn Commerce, à Genève   | 23,800,000                 | 1,106,899. 02  | —   | 10,019,879. 35   | 2,320,168. 15                            | 604,800. —     | 2,200,000. —                                | 16,251,746. 52  |
| 17                      | Bank in Basel                  | 23,000,000                 | 1,960,630. 57  | —   | 12,626,021. 46   | 2,058,659. 20                            | 9,547,798. 75  | —   | 26,193,109. 98  |
| 81                      | Banque commerciale neuchâtoise | 7,900,000                  | 237,280. 46  | —   | 6,601,277. 82  | 21,058. —                                | 1,079,490. 90  | —   | 7,939,057. 18   |
| Stand am 9. Juni } 1906 |                                | 72,250,000                 | 4,050,169. 23  | —   | 37,616,810. 03   | 4,707,154. 63                            | 15,495,955. 15 | 2,200,000. —                                | 64,070,119. 04  |
| Etat au 9 juin }        |                                | 72,250,000                 | 4,274,034. 65  | —   | 38,435,178. 81   | 4,768,285. 23                            | 15,471,280. 15 | 2,200,000. —                                | 65,148,728. 84  |
|                         |                                | —                          | — 223,865. 42  | —   | — 818,368. 78  | — 61,050. 60                             | + 24,675. —    | —   | — 1,078,609. 80 |

| Nr.                     | Firma<br>Raison sociale        | Aktiven — Actif                                    |   |   |                 | Passiven — Passif                           |   |  |                |
|-------------------------|--------------------------------|--|---|---|-----------------|---|---|--|----------------|
|                         |                                | Gesetzliche Barschaft<br>Espèces ayant cours légal | Notendekung n. Art. 15 des Gesetzes<br>Couverture des billets suv. Parc. 15 de la loi | Uebrige kurzfristige dispon. Guthaben<br>Autres créances disponibles à court échéance | Total           | Noten-Zirkulation<br>Billets en circulation | In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden<br>Engagements échéant dans les huit jours | Wechsel-Schulden<br>Engagements sur effets de change | Total          |
| 5                       | Bank in St. Gallen             | 8,036,160. —                                       | 13,686,205. 36  | 496,234. 69   | 22,218,600. 05  | 17,116,000                                  | 1,364,940. 04   | —  | 18,480,940. 04 |
| 14                      | Banque dn Commerce, à Genève   | 10,925,605. —                                      | 16,251,746. 52  | 529,572. 03   | 27,706,923. 55  | 23,253,600                                  | 2,352,682. —  | —  | 25,606,282. —  |
| 17                      | Bank in Basel                  | 11,731,765. —                                      | 26,193,109. 98  | 1,644,782. 40   | 39,569,657. 38  | 22,434,150                                  | 6,674,817. 51   | —  | 29,108,967. 51 |
| 81                      | Banque commerciale neuchâtoise | 3,851,120. —                                       | 7,939,057. 18   | 123,067. 81   | 11,913,244. 49  | 7,787,150                                   | 349,307. 42   | —  | 8,136,457. 42  |
| Stand am 9. Juni } 1906 |                                | + 84,044,650. —                                    | 64,070,119. 04  | 2,793,656. 43   | 100,908,425. 47 | 70,590,900                                  | 10,741,696. 97  | —  | 81,332,596. 97 |
| Etat au 9 juin }        |                                | 33,542,320. —                                      | 65,148,728. 84  | 2,990,894. 01   | 101,681,942. 85 | 71,203,100                                  | 9,970,047. 53   | 296,116. 50  | 81,469,264. 03 |
|                         |                                | + 502,880. —                                       | — 1,078,609. 80   | — 197,237. 58   | — 773,517. 38   | — 612,200                                   | + 771,649. 44   | — 296,116. 50  | — 186,667. 06  |

† Ohne Fr. 63,804. 75 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — † Sans fr. 63,804. 75 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.  
 16. Juni 1906. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 4 1/2 %/o, gültig seit 9. Februar 1906.  
 16 juin 1906. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 4 1/2 %/o, valable depuis le 9 février 1906

**Phoenix Assurance Company Limited, Compagnie anglaise d'assurances contre l'incendie.**

**Bilan au 31 décembre 1905.**

| Actif.      |     |  | Passif.     |     |
|-------------|-----|--|-------------|-----|
| fr.         | ct. |  | fr.         | ct. |
| 60,498,000  | —   | Obligations des actionnaires.                                    | 67,220,000  | —   |
| 1,651,559   | 90  | Débit des banquiers et argent en caisse.                         | 15,000,000  | —   |
| 9,492,427   | 70  | Immeubles.   | 1,125,865   | 30  |
| 385,534     | 40  | Effets à recevoir.   | 18,750,000  | —   |
| 6,106,416   | 55  | Soldes des succursales et agences en Angleterre et à l'étranger. | 8,945       | —   |
| 153,315     | —   | Intérêts et dividendes dus.                                      | 3,841,800   | —   |
| 34,806,332  | 80  | Valeurs.   | 6,846,976   | 05  |
| 112,793,586 | 35  | (B. 28)  | 112,793,586 | 35  |

Neuchâtel, le 28 mai 1906.

Le directeur de la succursale suisse: **Alf. Bourquin.**

Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

**Zürich Zürich**  
**Wanner's Hotel garni**

Bahnhofstrasse 80, an schönster Lage, 3 Minuten vom Bahnhof.  
Komfortable Einrichtung. Elektr. Licht. Warmwasserheizung, Doppeltüren,  
prima Restauration und vorzügliche Landweine, offen und in Flaschen.  
Spezialitäten in lebenden Fischen. „Jägerstübchen“. Zimmer von Fr. 2.50  
an. Telephon. Portier am Bahnhof. (429.) **H. Wanner.**

**Frutigen 828 M. Berner**  
**Hotel und Pension Bellevue**  
ü. M. **Oberland**

Vorzüglich und behaglich eingerichtete Familienpension. Elektr. Licht.  
Schattige Gartenanlagen. Prächtiger Ausblick ins Gebirge. Pension Fr. 5  
bis Fr. 8. (Siehe Bäder.) (1071.) **Besitzer: Fr. Hodler-Egger.**

**„MARINE“**

Compagnie anglaise d'Assurances contre les risques de Transports

Fondée en 1836

Capital social fr. 25,000,000 dont fr. 4,500,000 versés. — Réserves  
plus de fr. 16,875,000

Assurances contre tous risques de transports par terre et par mer,  
par envois isolés et à l'année, par polices très avantageuses.

Assurance absolument spéciale pour Messieurs les banquiers offrant  
le maximum de garanties et le minimum d'ennuis, à des conditions de  
primes les plus avantageuses.

Références de 1<sup>er</sup> ordre. Sinistres réglés d'une manière prompte et  
libérale.

Pour tous renseignements et pour la conclusion d'assurances on est  
prié de s'adresser soit à la Direction pour la Suisse, à Neuchâtel, soit  
aux agents de la Compagnie. (2046.)

**Emmenthalbahn**

**Dividenden-Zahlung**

Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 17. Juni  
1906 wurde für das Rechnungsjahr 1905 die Dividende für die Prioritäts-  
und Subventionsaktien der Serien A und B auf Fr. 20.— per Aktie festgesetzt.

Gegen Ablieferung des Coupon Nr. 12 der Aktienserie A und Coupon  
Nr. 6 der Aktienserie B kann diese Dividende von heute an bezogen werden  
bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen, bei der Solothurner Kanto-  
nalbank und ihren Filialen, sowie bei der Kasse der Gesellschaft in Burgdorf.

Burgdorf, den 18. Juni 1906. (1592) **Die Direktion.**

**Fabrique de Machines Fribourg**

Ensuite des décisions prises par l'assemblée générale extraordinaire  
des actionnaires du 21 février 1906, les porteurs d'actions ordinaires de  
la Fabrique de Machines, Fribourg, sont invités à présenter leurs titres  
jusqu'à fin courant au siège de la société, pour les faire estampiller.

Fribourg, le 10 juin 1906. (1434)  
Le conseil d'administration.

**GAW'S**  
Letzte  
Neuheit **Füllfederhalter 'Just'**  
Ueberrifft alles bis jetzt Dagewesene. Vor-  
trefflich funktionierend. Regelmässiger Aus-  
fluss. Teleskop-Kappe. Kaufen Sie keine Füll-  
federhalter, ohne vorher besichtigt zu haben.  
Verlangen Sie den Namen JUST.

(630) Ueberall zu haben.  
Katalog auf Verlangen gratis  
und franko durch das  
General-Dépot für die Schweiz:  
Papeterie Briquet & fils  
Cité 4 et 6, à Genève.

**Eiserne Fässer**

Gebrauchte, sehr gut erhaltene eiserne Fässer à 200 Liter, aus Schwarz-  
blech und galvanisiertem Eisenblech, zu günstigen Bedingungen abzugeben.  
Offerten unter Chiffre B L 6340 an Rudolf Mosse, Zürich. (1404.)

**Neue Schweizerische Aktiengesellschaft Sumatra, Solothurn**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Donnerstag, den 28. Juni 1906, nachm. 2 Uhr  
im Vereinshaus „zu Wirthen“ in Solothurn.

**Traktanden:**

- 1) Protokoll der letzten Generalversammlung. (1528)
  - 2) Geschäftsbericht.
  - 3) Vorlage der Jahresrechnung pro 31. Dezember 1905.
  - 4) Bericht der Rechnungsrevisoren.
  - 5) Genehmigung der Jahresrechnung und Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat.
  - 6) Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
  - 7) Mitteilungen über den Verkauf der Estate und Genehmigung der getroffenen Vorkehrungen.
  - 8) Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1906.
  - 9) Neuwahl des Verwaltungsrates in Folge Ablauf der Amtsdauer.
- Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht liegen vom 20. Juni 1906  
an bei Herrn J. Simmen in Solothurn zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.  
Solothurn, den 15. Juni 1906.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
**G. Rossel-Pfahler.**

**Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre**

**Zürcher Dampfboot-Gesellschaft**

auf Donnerstag, 28. Juni 1906, abends 5 Uhr  
ins Gesellschaftszimmer der Tonhalle.

**Traktanden:**

- 1) Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung  
nebst Bilanz für das Jahr 1905. — Bericht der Revisoren. (1521)
  - 2) Statutengemässe Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
- Eintrittskarten und Jahresberichte können gegen genügenden Ausweis  
über Aktienbesitz vom 22. Juni an auf unserm Verwaltungsbureau Goethe-  
strasse 20, Stadelhofen bezogen werden.  
Zürich, 16. Juni 1906. **Der Verwaltungsrat.**

**Schweizerischer Bankverein**

Gegen Hinterlage couranter Wertpapiere gewähren wir bis auf weiteres  
**Vorschüsse auf 3—4 Monate à 4 1/4 % Zins per Jahr**  
ohne Provisions-Berechnung (49)  
gegen Eigenwechsel.  
Basel, 9. Juni 1906. **Die Direktion.**

**Dätwyler & C<sup>ie</sup>, Zürich**

(1482.) **Bank- und Effektengeschäft.**  
**Kauf und Verkauf von Aktien und Obligationen. — Ausführung**  
**von Börsenaufträgen im In- und Ausland. — Kapitalanlagen.**

**Compagnie du Chemin de fer Yverdon-Ste-Croix**

Le dividende de fr. 5 par action sera payé à partir du 1<sup>er</sup> juillet  
contre remise du coupon n° 1:  
A Yverdon: Au siège de la compagnie. (1533);  
A Lausanne: Chez MM. Morel Marcel Günther & Co.

**Cigares Salvador**  
**TAVERNEY Vevey**

Fabriqué selon le procédé et sous le contrôle du Dr J. Amann.  
Recommandés aux personnes qui craignent les inconvénients de la  
nicotine. — 50 cts. le paquet dans les débits de tabac. (822.)  
Spécialité de: Vevey courts, Alpina, Vevey doux, Vevey havane.

# Società per la Ferrovia Locarno-Pontebrolla-Bignasco

## Avviso di convocazione

Gli azionisti della Società per la ferrovia Locarno-Pontebrolla-Bignasco sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno di venerdì, 29 giugno 1906, alle ore 10 ant. nella sala delle assemblee comunali in Someo col seguente

#### ORDINE DEL GIORNO:

- 1° Presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti per il 3° esercizio sociale chiuso al 31 dicembre 1905. Relazione dell'ufficio di controllo. Approvazione dei conti a scarico dell'amministrazione.
- 2° Nomina di 5 membri del consiglio d'amministrazione in sostituzione dei signori Dazio, Casserini, Pometta, Tognazzini e Pozzi uscenti per turno.
- 3° Nomina di 5 revisori per l'esercizio 1906. (1530)

Il bilancio ed il conto profitti e perdite, nonché la relazione dei revisori, sono a disposizione degli azionisti sino al 29 corr. nella sala sociale (locali al teatro) in Locarno.

I membri del consiglio d'amministrazione e dell'ufficio di controllo sono sempre rieleggibili.

Per poter prender parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare le loro azioni entro il 28 giugno p. v. al più tardi presso una delle banche del cantone, agenzia o rappresentante, e ritirare dalla stessa la tessera d'entrata.

Locarno, 16 giugno 1906.

Per il consiglio d'amministrazione:

Il presidente: Il vicepresidente:

Francesco Balli. Giovanni Pedrazzini.

## Société du Château de Valavran

Messieurs les actionnaires de la Société du Château de Valavran sont convoqués:

A. en assemblée générale ordinaire le samedi, 30 juin 1906, à 4 heures après-midi, chez MM. Montandon & de Roulet, 42, rue du Rhône, Genève. Ordre du jour: 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1904 à 1905. 2° Rapport des commissaires-vérificateurs. 3° Votation sur les conclusions de ces rapports. 4° Nomination de deux conseillers d'administration en remplacement de MM. de Gallatin & Carazetti, demissionnaires.

B. en assemblée générale extraordinaire le samedi, 30 juin 1906, à 5 heures après-midi chez MM. Montandon & de Roulet, à Genève. Ordre du jour: 1° Rapport du conseil d'administration sur les six premiers mois de l'exercice 1906. 2° Votation sur ce rapport. 3° Proposition de dissolution de la société. 4° Eventuellement nomination d'un liquidateur.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires au dit lieu à partir du 22 juin 1906. (1519)

Les actions devront être déposées chez MM. Montandon & de Roulet deux jours avant l'assemblée.

Le Conseil d'administration.

## Schoop, Reiff & Co.,

Bankgeschäft, Bahnhofstrasse 69, Zürich.

Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Ausland.

Geldwechsel. Kapitalanlagen. [58]

An- und Verkauf von Prämien-Obligationen (Anlehenslosen) und ihre Kontrolle.

## Vertretung für Berlin

eines ersten Hauses gleichviel welcher Branche sucht ein dort seit 20 Jahren ansässiger, tüchtiger Kaufmann (Schweizer), dem prima Referenzen zur Seite stehen. — Kautions wird bei einer Zürcher Bank deponiert, falls Warendepot mit der Vertretung verbunden ist. (1521)

Offerten unter Chiffre Z M 6312 an Rudolf Mosse, Zürich erbeten.

## MESSING

in Tafeln, hart und weich, Druckmessing  
in Stangen, gezogen, rund, sechskant, vierkant, flach  
in Draht, hart, halbhart, weich, in Ringen  
in Banden, Ronden, Façon-Messing. [112]

Messing-Röhren

Grösstes Lager der Schweiz. Fabrikpreise.

H. Kleinert & Cte. in Biel.

## Gelegenheitsverkauf

Direkt anstossend an Station der Schweiz. Bundesbahnen mit vorgesehenem Geleiseanschluss, komplette

## Fabrikanlage

vorzüglich geeignet für Bleicherei, Färberei, Appretur oder jedes sonstige Gewerbe, mit Wasserkraft und Dampfkesselanlage preiswürdig zu verkaufen. Arbeiter, Wohnungs- und Steuerverhältnisse sehr günstig.

Selbstreflektanten erteilt nähere Auskunft Herr

Alfred Hofmann, Ingenieur,  
Altstetten-Zürich.

(1537;)

## Hotel Kurhaus Orselina Locarno

200 m ob

Drahtseilbahn, Endstation

Luftkurstation. Grossartiges Panorama auf See und Gebirge. Komfortabel eingerichtetes Hotel und Pension, das ganze Jahr offen. Gute bürgerliche Küche, reelle Weine, mässige Preise, Freundliche Bedienung. Elektr. Licht. Den Tit. Besuchern der Mailänder Ausstellung bestens empfohlen. (1271;)

J. Isank-Ruesch.

Eldorado des Wintersports. 1400 m ü. Meer. **Adelboden** Luftkurort I. Ranges. Bahnhstation Frutigen.

## Hôtel National

In prächtiger, staubfr. ruhiger Lage, mit ausgedehnter Hochalpenaussicht. Höchstmoderner, mit allem Komfort ausgestatteter Neubau. Erstklassige sanitäre Einrichtungen: Elektrisches Licht, Lift, Bäder, Billard usw. Pension von Fr. 8 an. Illustrierter Prospekt frei. (1297;)

Gerant: G. Balsiger.

Besitzer: J. G. Aellig.

## L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la

## Société suisse d'industrie laitière

est convoquée pour le jeudi, 21 juin 1906, à 3½ heures de l'après-midi, à l'hôtel-de-ville d'Yverdon.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice finissant au 31 décembre 1905.
- 2° Rapport des vérificateurs des comptes.
- 3° Approbation des comptes et du bilan.
- 4° Nomination des contrôleurs.
- 5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs sont dès aujourd'hui à la disposition des actionnaires au siège social, à Yverdon.

Pour prendre part à l'assemblée, MM. les actionnaires doivent faire dépôt de leurs titres, avant le 16 juin, aux endroits suivants:

à Yverdon: au siège social.  
chez MM. A. Pignet & C<sup>ie</sup>.  
au Crédit yverdonnois. (1301-)

à Lausanne: à la Banque d'escompte et de dépôts.

à Neuchâtel: chez MM. Pury & C<sup>ie</sup>.  
chez MM. G. Nicolas & C<sup>ie</sup>.

Il leur sera remis, en échange de leurs titres, un certificat de dépôt donnant droit à assister à l'assemblée.

Yverdon, le 31 mai 1906.

Le conseil d'administration,

Le secrétaire:

A.-W. Christin.

Le président:

Armand Pignet.

## Basler Kantonalbank

(Staatsgarantie).

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von (1445;)

3½% Obligationen unserer Bank

al pari, auf 3—5 Jahre fest

auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, mit nachheriger gegenseitiger dreimonatlicher Kündigung.

Die Direktion.

## Zu verkaufen

Neue, mechanische

## Ziegelei

mit best erhaltenen maschinellen Einrichtungen, mit grossem, vorzüglichem Lehmager direkt bei der Anlage, ist privatverhältnisselhalber zu verkaufen. Die Jahresproduktion von 3 Millionen kann leicht erhöht werden. Das Etablissement, in der Nähe einer bedeutenden Kantonshauptstadt gelegen, hat flotten Absatz und nachweisbare Rendite. Prima Gelegenheit für tüchtigen, kapitalkräftigen Bewerber.

Offerten sind zu adressieren unter Chiffre S 4694 Y an Haasenstein & Vogler, Zürich. (1541;)

Von seriösem und gewandtem Generalagenten in der Zentralschweiz wird provisionsweise (1518-)

## Vertretung gesucht

für einen gangbaren und realen Warenartikel.

Gefl. Offerten sub Chiffre Zag E 388 an Rudolf Mosse, Bern.



Adressen aller Länder u. Branchen d. Welt, auf Listen, Streifen u. Couverts geschr. sowie Bezugsquellen u. Absatzgebiete liefert Erste Internat. Adressen-Verlagsanstalt Zürich (Seestr. 65). Prosp. gratis. [1536]

## Jeune Allemand

serieux, capable, possédant de bonnes connaissances de la langue française, muni de références de 1<sup>re</sup> ordre, cherche place à Genève ou Suisse française. Préentions modestes. Ecrire sous init. Z K 6310 à (1533-)  
Rudolph Mosse, Zurich.